

SYPHON RESERVOIR 虹吸水庫改善工程 項目概述

以回收水滿足本地供水需求

回收水是一種重要、抗旱的水源，在排進下水道後經安全處理，可以循環再利用。雖然回收水不適合飲用，但它是爾灣牧場水務局 (Irvine Ranch Water District, 簡稱IRWD) 多樣化的供水組合中，供應充足、價錢合理且可靠的一部分。回收水的用途包括：



灌溉植被



商業用途



工業用途



撲滅山火

由於飲用水的需求不斷增長、旱災日益普遍並屢次復發、山火規模漸大且更為頻繁，回收水幫助我們盡責地為未來做好準備。因此，我們必須增加回收水供應及加強儲存回收水的能力，以備不時之需。

儲存回收水之解決方案

虹吸水庫改善工程是一項擴建現存回收水儲存水庫的投資項目。該項目將有助於減低我們對昂貴進口水的依賴，容許我們以更便宜及可靠的水源取代所價不菲的水源，讓我們更自給自足，確保我們將合適的水源用於正確的目的。

虹吸水庫基本資料

- 目的：提高爾灣牧場水務局的回收水儲存量
- 儲存量：目前：578 英畝英尺
擬議：5,000 英畝英尺
- 水壩高度：目前：59 英尺
擬議：136 英尺
- 環境評估：根據《加州環境品質法案》的規定，該項目正在進行全面的環境評估
- 完成時間：環境評估預計將於 2021 年春季完成

✓ 項目效益

虹吸水庫改善工程有助爾灣牧場水務局滿足社區對儲存更多回收水的需求。

工程項目將：

- 提供額外的抗旱水源
- 容許爾灣牧場水務局其生產回收水使用率達到近100%
- 維持公園、安全島、學校運動場、其他公共植被及高爾夫球場翠綠宜人
- 為撲滅區內山火提供額外水源
- 用作商業及工業用途，例如冷卻辦公大樓及攪拌混凝土
- 在 50 年間節省 8,500 萬美元，為用戶保持低水費

SYPHON RESERVOIR 虹吸水庫 改善工程概述



往積良好

爾灣牧場水務局是經驗豐富的水庫運營者，在水庫建設、修護、性能及安全方面都有出色的紀錄。爾灣牧場水務局現運營五個水庫，包括虹吸水庫。所有爾灣牧場水務局的水庫均得到良好的維護並達到加州對安全使用水庫的規範。

為安全竭盡所能

除了接受加州規定的年度檢查外，爾灣牧場水務局：

- 每天監察水壩
- 每月進行嚴格檢查
- 測量及分析下水道流量，監察水井、地下水及其他水流的壓力

我們承諾：透明度

爾灣牧場水務局已仔細分析各個項目方案，考慮所有供水、環境及財務因素。該項目將接受州及聯邦政府嚴格的環境評估，包括大量公眾諮詢及利害關係人參與的機會。

每加侖用於灌溉的
回收水都將節省
一加侖飲用水

尋求有意義的社區參與

爾灣牧場水務局歡迎鄰居及其他社區成員提供意見，分享對該項目的問題及評論。

現代化的水庫： 按最高安全標準興建及運營

虹吸水庫將升級為更現代化的水庫，繼續滿足及超越聯邦和州最新的安全標準。該擬議項目也將接受嚴格的同行審查，審查過程由備受尊重的水庫專家所組成的技術諮詢小組監督。

虹吸水庫小知識

- 與環境無縫融合
- 採取全州最普遍的水壩工程
- 離槽水庫 – 不接受來自河流或溪澗的水源，且水源很少來自降雨
- 爾灣牧場水務局能直接控制回收水流量
- 擁有一貫的良好安全紀錄



如欲瞭解更多資訊，請登訪 syphonreservoirproject.com，致電
949-453-5500 或電郵至 info@irwd.com 聯絡公共事務部。

